

Dioplóma Iarchéime san Aistriúchán, Coláiste na hÉireann

Scrúdú Iontrála: Páipéar Samplach 1

Freagair gach ceist.

Ceist 1 (40 marc)

Aistrigh na habairtí seo go Gaeilge.

1. She should be grateful to you for returning her phone which she lost during the music festival.
2. The subcommittee will submit its findings to the County Council and the draft report will be published before the end of the tax year.
3. The two red cars, which were stolen in the middle of November, were found on the edge of Cork city.
4. People like Brian and Bríd understand the social needs of the local people.
5. The annual report of the housing committee stated that there was a significant increase in the number of homeless people in many poor areas.
6. Applicants with the necessary experience will be able to apply for the three positions advertised last week in the local paper.
7. A man with a long beard and blue eyes was standing in front of the gates of the town hall.
8. Thirteen soldiers were killed during the last days of the war and two civilians were badly injured.
9. I put the sound files on the four blue CDs and gave them to the office manager's personal secretary.
10. She lived for sixteen months opposite the shopping centre, but she now lives on the edge of the city, beside the principal's house.

Ceist 2 (20 marc)

Athraigh na focail idir lúibíní, más gá.

1. Chaith Máire agus Séamus roinnt blianta san Afraic, áit (a) (beir) an dara (iníon) dá gcuid.
2. Bhuail na (údair) (cáiliúil) le moltóirí (na comórtais) (éagsúil) roimh an mbronnadh.
3. Caillfead go leor (poist) (maith) i gcomhlachtaí de chuid (an) (earnáil) (poiblí) sna blianta atá romhainn.
4. Roghnaítear dhá ábhar as measc ocht (ceann) (déag) agus déantar staidéar ar an (dhá) ábhar sin ar feadh trí bliana.
5. Ní fios go fóill cathain (a) (tarlaigh) an timpiste nó cén fáth (a) (tarlaigh) sé.
6. Dúradh sa tuarascáil (deireanach) go raibh praghas (carranna) (an soláthraí) (Rúiseach) ró-ard.
7. Tá binse fiosraithe ag iarraidh teacht ar an bhfírinne i dtaobh a chuid (cuntais) (banc) agus na suimeanna (mór) (airgead) a fuair sé ó fhoinsí éagsúla le linn a thréimhse mar Thaoiseach.
8. Beidh sí ansin ó (tús) (mí) (Bealtaine) go dtí lár (mí) (Nollaig).
9. Tá (droch) (cáil) ar an mbainisteoir mar gheall ar an drochíde a thugann sé (do) (a chuid) (fostaithe).
10. Léiríonn figiúirí (an) (Príomh) (Oifig) (Staidreamh) go bhfuil an ráta dífhostaíochta níos (íseal) ná mar a bhí riamh.

Ceist 3 (20 marc)

Bain amach na lúibíní agus athraigh na focail más gá. Tá uatha agus iolra i gceist i ngach cás.

Sampla: an (amhrán) (fada)
 an t-amhrán fada
 na (amhrán) (fada)
 na hamhráin fhada

1. an (léine) (gorm)
 na (léine) (gorm)

2. an (iris) (suimiúil)
 na (iris) (suimiúil)

3. an (eastát) (tionsclaíocht)
 na (eastát) (tionsclaíocht)

4. an (caibidil) (deireanach)
 na (caibidil) (deireanach)

5. an (laghdú) (suntasach)
 na (laghdú) (suntasach)

6. an (cófra) (folamh)
 na (cófra) (folamh)

7. an (pictiúr) (breá)
 na (pictiúr) (breá)

8. an (teaghlach) (cairdiúil) (Francach)
 na (teaghlach) (cairdiúil) (Francach)

9. an (seanbhean) (ramhar)
 na (seanbhean) (ramhar)

10. an (irisleabhar) (tiubh)
 na (irisleabhar) (tiubh)

Ceist 4 (10 marc)

Cuid A

Athraigh na focail idir lúibíní más gá.

Sampla: Bím ansin i gcónaí ó (Meitheamh) go (Meán Fómhair).
Bím ansin i gcónaí ó Mheitheamh go Meán Fómhair.

1. Chuaigh mé ansin gan (Peadar).
2. Bhí idir dhaltaí agus (tuismitheoirí) i láthair ag an gceolchoirm.
3. Chaith mé trí (seachtain) ansin.
4. Táthar ag súil go mbeidh go leor (post) san earnáil sin amach anseo.
5. Ar bhuaile tú le mo bheirt (deirfiúr) riamh?

Cuid B

Déan abairt amháin den dá chlásal i ngach cás thíos. Ná déan dearmad an phoncaíocht a chur isteach.

Sampla: Sin í an bhean + bhí sí anseo aréir
Sin í an bhean a bhí anseo aréir.

6. Cén chaoi + tagann sí abhaile
7. Sin í an bhean + bhí a fear céile sa timpiste

Cuid C

Cuir an réamhfhocal ceart ar fáil chun na habairtí thíos a chríochnú.

Sampla: *She's related to them.* Tá sí gaolta leo.

8. *They're sympathetic to me.* Tá siad báúil ___.
9. *She's knowledgeable about it.* Tá sí eolach ___.
10. *The school is named after her.* Tá an scoil ainmnithe ___.

Ceist 5 (10 marc)

Bain amach na lúibíní agus déan pé athrú is gá ar na focail thíos.

1. coordinating the company's activities
ag comhordú (gníomhaíochtaí) (an chuideachta)
2. the Cork team's manager
bainisteoir (foireann) (Corcaigh)
3. certificates and scholarships awards ceremony
searmanas (bronnadh) (teastais) agus scoláireachtaí
4. Síle's financial problems
fadhbanna (airgeadas) (Síle)
5. Athlone's sewerage treatment plant
ionad (cóireáil) (séarachas) (Baile Átha Luain)

DEIREADH